



TICA

—NEWS—

Vol.78 4月号

発行
富山市民国際交流協会
広報委員会

〒930-0002 富山市新富町一丁目2-3
CiCビル3F富山市民国際交流センター内
TEL (076) 444-0642 FAX (076) 444-0643
発行責任者 広報委員会

新春国際交流のつどい 2014

平成 26 年 1 月 19 日 (日) CiC ビル5階ホール

今年は外国人 73 名 (19 カ国) と日本人 76 名が参加。日本舞踊で始まり、「中国のお正月を知ろう」では、中国の方々が新年の挨拶や家の飾りつけを紹介されました。中国では、福が到達するという意味で新年に「福」の文字を逆さにして玄関に貼るそうです。新企画は全員参加のウルトラクイズでした。日本文化体験コーナーではお茶席が設けられ、皆、楽しそうに抹茶作法を習っていました。

また羽根つき、けん玉、コマ等が準備してあり、昔ながらの日本の遊びを楽しみました。ミニ運動会のパン食い競争では、ゴールしてからパンを返しに来る人もいて、文化の違いを感じました。最後はじゃんけん大会で、優勝者に賞品が渡されました。



みんなで歌おう！“世界で一つだけの花”

私たちの活動説明会 — いま、多文化共生の時代 —

内容 協会活動の紹介、体験発表、ふれあいティーパーティ 平成 26 年 2 月 22 日 (土)

37 名が参加され、協会の活動紹介のあと、4 名の方が体験談を発表されました。

新会員の白井さんは以前、海外に行って日本の良さを知る経験をしたので、当協会でも同じような経験をしたいと思い入会したと話されました。渋谷さんは中国から嫁いで来られて、最初は一人で買い物にも行けなかったけれど、ご主人に協会に連れて来てもらい、日本語クラスでのお花見会や忘・新年会に参加して多くの事を学んだそうです。

後半はお茶とお菓子でくつろぎながら、委員会毎のブースで詳しい活動紹介があり、参加された方々は興味深く見聞きしておられました。当日 3 名の方が入会されましたが、これから多くの方が入会され、活躍されることを期待しています。



ふれあいティーパーティ

参加者募集

平成26年度 総会のお知らせ

- 日 程 平成 26 年 5 月 22 日 (木)
- 会 場 富山市民国際交流センター
- 総 会 午後 3 時
- 講演会 午後 3 時 45 分
- 演 題 「新幹線開業に向けて」
- 講 師 八木浩光さん (一財) 自治体国際化協会 地域国際化推進アドバイザー
(一財) 富山市民国際交流振興事業団 事務局長
- 懇 親 会 午後 5 時
- 富山エクセルホテル東急 15F リコモテン
- 参 加 費 4,800 円
- 多くの方々の出席をお待ちしております。

国内研修

- 日 程 平成 26 年 6 月 22 日 (日) ~ 6 月 23 日 (月)
- 訪 問 先 長野市国際交流コーナー
松本市多文化共生プラザ
- 募集人員 20 名 (申込順)
- 参 加 費 23,500 円程度
- 多くの方々の参加をお待ちしております。

第 21 回北陸都市国際交流連絡会総会・研修会

- 日 時 平成 26 年 7 月 4 日 (金) ~ 5 日 (土)
 - 場 所 7 月 4 日: 総会・研修会・懇親会 (富山市民国際交流センター)
7 月 5 日: 研修会 (ウイング・ウイング高岡)
- 北陸 3 県から国際交流担当やボランティアの方々が集まります。
情報交換や、交流を深める良い機会ですので、ぜひご参加ください。
詳細は事務局まで。

海外研修

富山市民ロシア交流訪問団

市民交流の推進のため、地理的にも近距離にあるウラジオストク市とハバロフスク市を訪問する団員を募集します。

- 訪 問 国 ロシア連邦
- ①ウラジオストク市 (市庁舎表敬訪問、交流会)
- ②ハバロフスク市 (大聖堂見学、アムール川遊覧)
- ③シベリア鉄道乗車
- ④ルースキー島大橋見学
- 日 程 平成 26 年 9 月 2 日 (火) ~ 9 月 6 日 (土)
- 旅行代金 26 万円程度
- 募集人員 20 名 (申込順) ※定員に達しないときは実施しない場合があります。
- 募集期間 5 月 7 日 (水) ~ 5 月 31 日 (土) ※5 月 20 日 (火) は休館日です。
- 申込方法 直接、申込用紙を、協会窓口へ提出してください。
※申込用紙は協会にて配布

多文化共生事業

第2回「ランゾウ富山市政策参与」公開特別講座

平成26年3月13日(木)

「富山市を国際観光都市にする方法」

“Making Toyama City an International Tourist Destination”

講師 ジョセフ ランゾウ 稲田博士

日本を訪れる海外からの旅行客が他の先進国と比べ極端に少ないことは、英語圏の人々が旅行に費やす多額のお金を考えると、これは貿易収支上、大きな損失になっていると指摘されました。これを改善するには、まず

- ① 英語がきちんと出来るスタッフを用意する。
- ② インターネット上で世界に向けて正確な英語で富山の情報を発信する。
- ③ 地図やパンフレットを用意する。(これもネット同様、正確な英語であることが重要)
- ④ 富山ならではの魅力を発見し提供するために、外国人の意見もしっかり取り入れる。
- ⑤ 団体客のみならず個人客を取り込む。
- ⑥ スムーズに移動できる快適な交通手段を用意する。ことなどが提案されました。



多文化共生語学ボランティア入門講座

後期 第3回

平成26年1月25日(土)

災害時—緊急地震速報について

緊急速報はテレビ、ラジオ、携帯電話で流れます。電源が入っていない状態でも速報音が流れる為、速報音のことを知らないと驚いてしまいます。また緊急速報が流れたら、その後どのような対応をすればよいのかも知っておく必要があります。

講座では緊急地震速報について学び、どんな行動をすればよいのか、また、実際に地震が来た時に、日本語のよくわからない外国の方はどんな情報が必要なのかについて学びました。



日本語ボランティア登録者研修会

平成26年3月8日(土) 学習室1～3

日本語ボランティア登録者研修会は、17名の参加がありました。

研修会は、実際に日本語を教えている人ばかりでなく、日本語支援に大きな関心を寄せる人も参加しています。

今回のテーマは「音読」でした。語学学習とは、スポーツのように身体を使って習得するものだということを、講師の実演を見たあとで、参加者も体験しました。次回の研修会がとても楽しみです。



・異文化理解セミナー「これからの地域資源を生かした多文化共生について」

・北陸都市国際交流連絡会「日々の実践活動をネットワークする研究会 in 北陸都市」 平成26年3月1日(土)

ファシリテーター 阿部一郎さん (公財)自治体国際化協会 地域国際化推進アドバイザー

「多文化共生」を象徴する今日のイメージはサラダ・ボウル。様々な素材(個人)が原形(自分らしさ)を失うことなく全体が調和している。このイメージが講師から示された上で、参加者は7～8名のグループに分かれてワークショップに移りました。

まずは、Will, Wish (私のやりたいこと)、Can (私にできること)、Needs (社会的要求)の三つの観点から、自分発の国際交流を書き出し、グループ内で発表します。Wish と Can を分離することでより多くのアイデアが生まれ、私の Wish に誰かが賛同してくれたり、誰かの Can が支えてくれる可能性を知り、思いを伝え、メンバーで共有することができました。全体発表を通じて、私にも何かできそう、力を合わせればもっと何かができそうという高揚感の中で終了しました。



この熱が冷めないうちに、次回4月26日(土)には鉄が打たれて、具体的な形が見えてくることを期待しています。

●外国人のための生活相談

曜 日	言 語	対応時間	言 語	対応時間
月	英語／フランス語	10：00～18：15	中国語	12：30～20：45
火	英語	10：00～20：45	フランス語	12：30～20：45
水	英語	10：00～20：45	ポルトガル語／フランス語	12：30～20：45
木	英語	10：00～20：45	フランス語	10：00～18：15
金	英語	10：00～18：15	中国語	12：30～20：45
土	中国語／ポルトガル語	10：00～18：15	英語	12：30～20：45
日	中国語／ポルトガル語	10：00～18：15	英語／フランス語	12：30～20：45

* 休日は CiC 休館日に準じます。

* 都合により職員が不在の場合もありますので、一度お電話ください。

委員会報告

総務企画

国際交流TCAカレッジ 平成26年2月6日(木)

「富山とパプアニューギニアをつなぐ架け橋に」

富山大学国際交流センター副センター長・教授
講師 バハウ サイモン ピーター さん

オーストラリアの北にある島国・パプア(縮れ毛という意味)は人口6百万人、熱帯雨林気候で、富士山より高い山もあります。言語は800以上ありますが、公用語は英語です。ドイツ・イギリスの植民地を経て、1975年に独立しました。以前はコーヒーやココアの生産国でしたが、銅・石油・天然ガスの資源も多く、最近は近代化と共に、環境悪化も進行しています。

パプアと富山の架け橋になりたいと願うバハウさんは、教授として富山大学で留学生のお世話をされていますが、国立大学が外国籍の方を教授として迎えることは、以前は無かったそうです。時代の変化を感じました。



文化交流

スポーツ交流会「ボウリング大会」 平成26年2月9日(日) 富山地鉄ゴールデンボウル

CiC 1階に集合してボウリング場に向かいました。参加した外国の方は、ほとんどがボウリング初体験で、自分にあった重さのボールを選ぶことや、ボールの穴に指を入れることなど、日本人参加者に教えてもらいながらゲームを進めていきました。ボールを転がすというより、床にたたきつけるような投げ方で、はらはらする場面もありました。力任せではなく、投げ方にもコツが必要であることを理解してもらえたかはわかりませんが、ピンを多く倒しても、ガーターでも、投球ごとに大はしゃぎ。ゲーム終了後の交流会では、ブービー賞の留学生が思わぬ賞品に喜んでいました。



バレンタインカード作り 平成26年2月9日(日)

バレンタインデーにちなみ、メノリー ウォルターさんにバレンタインカード作りを教えてくださいました。見本を参考にしながら、18名それぞれが工夫を凝らしたカードを作りました。日本ではバレンタインデーは女性から贈ります。米国では日本とは違った祝い方をしていると話も聞きました。



もっと知ろう世界のくらし「ブラジル クリチバ」 平成26年2月16日(日) 学習室1～3

日系ブラジル人の伊東センリア久子さんが、12年間過ごしたクリチバの暮らしを披露しました。パラナ州の州都クリチバは、イタリア、ポーランドなどからの移民の子孫が多く暮す、ブラジル南部の中心都市です。日系人もサンパウロに次いで多くいます。都市計画の成果の一つに、バス交通網があります。三両連結バスの姿は富山のサントラム(超低床路面電車)に似ていますが、専用レーンとチューブ型停留所、乗継可能な市内均一料金は先進的です。

ブラジル＝熱帯と思いきや、クリチバには雪も降るそうです。最後に伊東さんは、お手製のココナツ焼菓子に参加者に振る舞うことで、ブラジルの台所に大型オープンが必須な訳を教えてくださいました。



ボランティア

料理交流会「おいしく食べて健康作り②」 平成26年3月4日(火) 富山市中央保健福祉センター 参加者 日本人13名、外国人5名

管理栄養士から、自分の平熱が低いとエネルギーを消費する体にならないため、代謝が落ちてしまい、太りやすくなることや、なめこ・オクラなどヌルヌルしたものは、粘膜の強化にいいとの話がありました。

今回は、薬膳七色丼やきゅうりとさきいかの和え物、ツナ汁、三色だんごなど、ひな祭りのメニューを作りました。じゃがいもを裏ごしして作るだんごは、予想以上に力仕事で、裏ごしを担当した人は、額に汗を滲ませていました。自己紹介などおしゃべりしながら、一日遅れのひな祭りを楽しみました。



国際教養

多言語文化交流クラス ドイツ & ドイツ語

平成 25 年 12 月 7 日 (土)

講師 ルナ エッカーさん

ルナさんはお母様が金沢出身で、ドイツと日本の文化や生活の違いや世界遺産、クリスマスのことなどを、きれいな日本語で楽しく紹介してくれました。

クリスマスが近づくとクッキーを焼いて (今は甘くなっていますが、暗い寒い時期なので、昔は薬入りのクッキーだったそうです。)、ケーキを作って (シュトレンというケーキが有名です。)、カードを送って、ツリーを飾ります。また、4 本のキャンドルを立て 1 週間に 1 本ずつ火を灯したり、アドベントカレンダー (※) をめくったり、チョコレートやビールなどを贈りあったりして、クリスマスの日を楽しみに待ちます。12 月 24 日から 26 日の間は、お店も会社も休みです。

プレゼントは、ツリーの下に置いてあり、夜ベルが鳴ると、それをもって開けるのがうれしいのです。

※クリスマスまでの日数を数えるためのカレンダー



英語スピーチと討論の会

◆平成 25 年 12 月 10 日 (火)

スピーカー Wittawat busaracumwong さん
(タイ出身)

Theme: "Live in different countries:
Thailand, Australia"



◆平成 26 年 1 月 14 日 (火)

スピーカー Everson Lemos さん
(ブラジル出身)

Theme: "Gradual Immersion:
My Experience"



◆平成 26 年 3 月 11 日 (火)

スピーカー Mati Ur Rehman さん
(パキスタン出身)

Theme: "Life in Pakistan:
A glimpse of cultural diversity"



中国語集中講座

全 5 回開催し、218 名の参加者がありました。
内容は次のとおりです。

第 1 回 3 月 1 日(土)入門 A「中国語の基礎」

講師 湯 麗敏 さん

第 2 回 3 月 8 日(土)入門 B「数量補語」

講師 応 広建 さん

第 3 回 3 月 8 日(土)実践会話「中国語の過去形について」

講師 郭 明輝 さん

第 4 回 3 月 15 日(土)初級ヒアリング「楽しく聞きましょう」

講師 銭 輝 さん

第 5 回 3 月 16 日(日)特別講座「中国伝統芸能変面について」

講師 江 玉 さん

特別講座

「中国伝統芸能変面について」

講師 江 玉 さん

「変面」は、お面を瞬時に変える技巧が特色の、中国四川省の伝統演劇です。江 玉(こう ぎょく)さんは、中国第 1 級国家秘密である変面の継承認定者です。2008 年の四川大地震で被災地に入った日本救助隊の活動を見て、日本の印象が変わり来日されました。東日本大震災直後には、被災地でボランティア活動や変面の演技を披露されました。

後半の変面の実演では、約 10 分間、音楽に合わせて踊りながら、次々とお面が変わります。伝統的なお面だけでなく、パンダやドラえもんまで、瞬時ににお面が変わる度に満員の会場からは「オーッ」という声と拍手が出ていました。

「変面はマジックショーではない。喜怒哀楽を表現する芸術として鑑賞するべき」と言う演技後の江 玉さんのことばに、カラクリを見つけてやろうと目を凝らしていた自分の俗っぽさを反省しました。



変面

私の成人式 え!? 何回目!??

銭 輝さん (中国出身) 中国語相談員

来日本已经 20 年了。按日本习惯来说应该是“成人式”了。这 20 年的经历，确实和孩子的成长一样，经历了婴儿、幼儿、少年、青年的过程。刚来日本时，就像孩子一样，什么都是无知的。

第一次在自动贩卖机前，想喝饮料，钱放进去了，却不知道从哪儿取饮料，来了个人帮我取出饮料。

看到朋友从冰箱里拿出乌龙茶给我喝，吓了我一跳，在中国，茶凉了就要扔掉的。

没有主语的日语，让我哭笑不得。在打工的地方，一听到「洗盘子」我就去洗盘子。其实说的是「我洗盘子」。结果几次被说。没有主语的日语现在也觉得很难。

第一次也是最后一次去日式钱汤，看到番台上坐着一个男人，让我很难堪……?!

这样在哭笑中，在身边日本朋友及前辈的指导、帮助下，慢慢的成长起来了。现在时间上看是成人了，但还是未成熟的“青年”。请大家今后也多多指教、帮助。



(訳文)

来日して 20 年になりました。日本の習慣でいうと成人式にあたります。これまでの 20 年は子供が成長するように、赤ちゃんから幼児、少年、青年を経てきたように感じます。来日したときは、まさしく子供のように無知でした。

1 つ目は、自動販売機との格闘です。飲物を飲むためお金を入れたのですが、一体どこから出てくるのかわからずに自販機の前で右往左往していました。見かねた人が取り出してくれました。

また、友人の家に遊びに行ったとき、冷蔵庫から冷たいウーロン茶を出して私にくれたのでびっくりしました。中国では、冷めたお茶は捨てていますから。

主語のない日本語にも泣くべきか笑うべきかとまどいました。飲食店で働いていたとき、「お皿を洗います。」と言われて、「洗ってください。」と言われたのかと勘違いし、お皿を洗おうとしたら、ほかのことをしてくださいと注意されました。お皿は言った本人が洗うことだったので。いまだに惑わされています。

日本の銭湯にもとまどいました。番台に男性が座っているのです。私は耐えられませんでした…脱げません…

泣いたり笑ったり、日本の友人たちに助けてもらいながら、ゆっくりとではありますが成長させていただきました。成人式を迎えましたが、まだまだ未熟な青年と自覚していますので、(中年ではありません) 今後ともよろしくお願いいたします。

平成26年度 これからの事業

● 協会主催講座 ●

No	講座名等		日時		受講料他	回数
1	韓国語	入門	毎週月曜日 5/12 から	18：30～20：00	7,000円	30回
2		初級	毎週水曜日 5/14 から	18：30～20：00	7,000円	30回
3		中級	毎週木曜日 5/15 から	19：00～20：30	10,000円	30回
4	中国語初級		毎週金曜日 5/16 から	18：30～20：00	7,000円	30回
5	ポルトガル語入門会話		毎週水曜日 5/14 から	18：30～20：00	7,000円	30回
6	ボランティアによる日本語		毎週（随時）	随時	300円	週1回
7	日本語ボランティア登録者研修		—	—	会員無料 一般200円	年2回
8	日本語学習支援事業「勉強お助け隊」		毎週木曜日	16：00～17：30	無料	週1回
			毎週日曜日	10：00～11：30	無料	週1回
9	月季（ばら）の会		第2金曜日	14：00～16：00	無料	月1回
10	エンコントロ		随時	随時	無料	随時
11	外国語ボランティア養成講座（前期・後期） ※英語・中国語・韓国語・ポルトガル語		第4土曜日	13:30～15:30	会員無料 一般500円	各3回

● 国際教養委員会主催講座 ●

No	講座名等		日時（４月開講）		回 数
1	国際理解のための時事英語		第 2 土曜日	10：00～12：00	10 回
2	Cross Culture Meeting ～英語を使って交流しよう！～		第 3 土曜日	10：30～12：00	10 回
3	英語通訳・ガイド実践		第 4 土曜日	10：00～12：00	12 回
4	英語スピーチと討論の会 (ESD)		第 2 火曜日	18：30～20：00	10 回
5	英語で自由に語り合う会 (EES)		第 4 火曜日	18：30～20：00	10 回
6	中国語	入門 A	第 1 土曜日	10：00～12：00	10 回
7		入門 B	第 2 土曜日	10：00～12：00	10 回
8		初級ヒアリング	第 3 土曜日	13：30～15：30	10 回
9		やさしい実践会話	第 4 土曜日	10：00～12：00	10 回
10		集中講座	平成 27 年 3 月	—	5 回
11	韓国語会話		第 2 土曜日	13：30～15：00	10 回
12	ロシア語入門・初級会話		第 2 土曜日	13：00～15：00	10 回
13	日本語ボランティア養成		第 1・3 木曜日 4/17 から	10：30～12：30	24 回
14	多国言語文化交流		第 1 土曜日	13：30～15：00	8 回

講座日程変更について

★中国語入門 A: 5 月 3 日 (土) → 10 日 (土) 13:30 ~ 15:30

★多国言語文化交流: 5 月 3 日 (土) 休講、6 月・7 月は第 2 土曜日 15:15 ~ 16:45

★英語通訳・ガイド実践: 5 月 24 日 (土) 富山県中央植物園にて実地研修となります。(9:00 富山エクセルホテル東急出発)

外国語ボランティア養成講座 前期

外国人をサポートする外国語ボランティアを養成する講座です。コミュニケーションに必要な語彙・表現や文化背景等を学びます。

前期は、来年の北陸新幹線開業に向け、外国の方々に富山の情報を伝えるために必要な知識・語彙・表現を学びます。また後期は日常の場面や災害時を取り上げます。

◆対象言語: 英語、中国語、韓国語、ポルトガル語
(※入門レベルから)

◆日 時: 毎回 13:30 ~ 15:30

1 回のみの
受講も OK!!

- (1) 5 月 24 日 (土) 外国の方に話しかける
- (2) 6 月 28 日 (土) 富山を伝える①～質問に答える～
- (3) 7 月 26 日 (土) 富山を伝える②～観光案内～

◆場 所: 富山市国際交流センター会議室 (CiC 3F)

◆受講料: 会員は無料、一般の方は 1 回 500 円

◆定 員: 各言語 20 名程度

富山市総合防災訓練のお知らせ

語学ボランティアとして防災訓練に参加しませんか。

毎年、語学ボランティアの方々及び在住外国人の方々に参加していただき、避難訓練、避難所対応訓練などを学んでいます。

◆対象言語 英語・中国語・韓国語・ポルトガル語

◆内 容 避難所外国人対応訓練 等

①事前研修会開催日時 (場所 当センター)

9 月 13 日 (土) 15:15 ~ 17:15

②富山市総合防災訓練開催期日

9 月下旬予定

※詳細は事務局まで

“勉強お助け隊” ボランティア募集

外国籍児童・生徒への日本語学習支援事業として“勉強お助け隊”を開催していますが、宿題等を手伝っていただけるボランティアを募集しています。

●毎週木曜日 16:00 ~ 17:30 ●毎週日曜日 10:00 ~ 11:30

コーディネーター 米田 哲雄 さん

お知らせひろば

お申し込み・お問合せは当協会まで
TEL 076(444)0642
FAX 076(444)0643

これからの行事予定（4月～8月）

行 事	日 時	と ころ	担当委員会	会 費	対 象
多国言語文化交流クラス スペイン&スペイン語 講師 Sofia Pastor Matamoros さん	4月 5日(土) 13:30 ~ 15:00	当センター	国際教養	会員無料 一般 200 円	会員・一般
英語スピーチと討論の会例会 スピーカー Lobna Aly さん	4月 8日(火) 18:30 ~ 20:00	当センター	国際教養	無料	会員
北陸都市国際交流連絡会 「日々の実践活動をネットワークする研 究会 in 北陸都市」研究会	4月26日(土) 14:00 ~ 16:00	当センター	—	無料	会員
英語スピーチと討論の会 スピーカー Daniel Scherzer さん	5月13日(火) 18:30 ~ 20:00	当センター	国際教養	会員無料 一般 200 円	会員・一般
総会・講演会・懇親会 ☆講演 ・講師 八木浩光氏（一財）熊本市国際交流振興事業団 ・演題 「新幹線開業に向けて」	5月22日(木) 15:00 ~ 18:30	<総会・講演会> とやま市民交流館 <懇親会> 富山エクセルホテル東急15F リコモテ	合同	懇親会 4,800 円	会員
外国語ボランティア養成講座前期 ①	5月24日(土) 13:30 ~ 15:30	当センター	—	会員無料 一般 500 円	会員・一般
日帰り交流会	5月25日(日)	五箇山と井波木彫りの街	文化交流	会費 500 円	会員・外国人
多国言語文化交流クラス カンボジア&カンボジア語 講師 Kimly Sao さん	6月14日(土) 15:15 ~ 16:45	当センター	国際教養	会員無料 一般 200 円	会員・一般
外国語ボランティア養成講座前期 ②	6月28日(土) 13:30 ~ 15:30	当センター	—	会員無料 一般 500 円	会員・一般
国内研修 長野市国際交流コーナー・ 松本市多文化共生プラザ (松本国際ふるさと祭り) 他	6月22日(日) ~ 23日(月) —	・長野市国際交流コーナー ・松本市多文化共生プラザ	総務企画	未定	会員
北陸都市国際交流連絡会総会及び研修会	7月 4日(金) ~ 5日(土)	7月4日(富山市国際交流センター) 7月5日(ウィング・ウィング高岡)	—	未定	—
外国語ボランティア養成講座前期 ③	7月26日(土) 13:30 ~ 15:30	当センター	—	会員無料 一般 500 円	会員・一般
富山まつり「越中おわら踊り」	8月 2日(土) 16:00 ~ 21:00	城址大通り	合同	未定	会員・外国人

※ CiC 休館日（4月～8月）は、各月第3火曜日です。

● 新規会員募集中 ●

富山市民国際交流協会では、国際理解・国際交流や多文化共生のための事業を開催しています。皆さんも気軽に国際交流してみませんか。そして、富山市の良さ、国際交流の楽しさを一緒に発見しましょう!!

主なご入会特典

- ★各種イベントに参加
- ★各種講座や研修会に参加
- ★協会広報誌「TCA」ニュースを配布

ボランティア委員会

ご協力いただき、厚くお礼申し上げます。

使用済切手寄付

平成 25 年 4 月から 1 年間にお寄せいただいた分を、3 月末に（福）富山県社会福祉協議会（富山県ボランティアセンター）に届けてきました。

災害時義援金募金・リサイクルバザー

協会図書コーナーで貸出・閲覧していた雑誌・書籍・外国語新聞を一部バザーに供出。集まった収益金を日本赤十字社を通じ寄付いたしました。

東日本大震災義援金 29,035 円

「姉妹友好都市コーナー」改修工事のお知らせ

「姉妹友好都市コーナー」へ富山市消費生活センターが移転することとともない、5 月から 7 月まで改修工事を行います。皆様にはご不便と騒音等により大変ご迷惑をおかけ致しますが、ご理解とご協力をお願い申し上げます。

会員のみなさまへ

会費納入のお願い

❖ 会 費 1 口

個人	3,000 円
家族	5,000 円
法人・団体	10,000 円

❖ 納入方法

- ①協会窓口
- ②振込
北陸銀行富山市役所出張所
口座「富山市民国際交流協会」
普通預金 No.4076440

編集後記

・広報委員長を引き受けて、はや 6 年が過ぎました。TCA ニュースの編集は時には楽しく、時には過酷でしたが TCA20 周年記念誌の編集にも携わることができ、小さな歩みでしたが、皆さんの国際交流活動の一助になれば幸いです。

・6 年間の長い間、皆様のご協力で広報副委員長を無事に終える事が出来ました。感謝しております。

広報委員会